

## די שבועה - DI SHVUE

Briders un shvester fun arbet un noyt .  
Ale vos zaynen tsezeyt un tsheshpreyt  
Tsuzamen, tsuzamen, di fon zi iz greyt  
Zi flatert fun tsorn, fun blut iz zi royt  
A shvue, a shvue oyf lebn un toyt

ברידער און שוועסטער פֿון אַרבען און נויט  
אַלע וואָס זײַנען צעזײט און צעשפּרײט  
צוזאַמען צוזאַמען די פֿאַן איז גרײט  
זי פֿלאַטערט פֿון צאָרן פֿון בלוט איז זי רויט  
אַ שבֿועה אַ שבֿועה אַויף לעבן און טויט

Himl un erd vet undz oyshern  
Eydes veln zayn di likhtike shtern  
A shvue fun blut un a shvue fun trern  
Mir shvern, mir shvern, mir shvern  
Mir shvern a trayheyt on grenetsn  
tsum Bund  
Nor er ken di shklafen bagrayfen  
atsind  
Di fon di royte iz hoykh un brayt  
Zi flatert fun tsorn fun blut iz zi royt  
A shvue a shvue oyf lebn un toyt

הימל און ערד וועלן אונדז אויסהערן  
עדות וועלן זײַן די ליכטיקע שטערן  
אַ שבֿועה פֿון בלוט און אַ שבֿועה פֿון טרערן  
מיר שווערן, מיר שווערן, אויף לעבן און  
טויט  
מיר שווערן אַ טרײַהייט אָן גרענעצן צום  
בונד  
נאָר ער קען די שקלאַפֿן באַרפֿרײען אַצינד  
די פֿאַן די רויטע איז הייך פֿון ברײט  
זי פֿלאַטערט פֿון צאָרן פֿון בלוט איז זי רויט  
אַ שבֿועה אַ שבֿועה אַויף לעבן און טויט

Frères et sœurs de labeur et de pauvreté  
Pour tous ceux qui sont dispersés ensemble, ensemble  
Le drapeau est prêt  
Il flotte de colère, il est rouge de sang

Un serment, un serment à la vie à la mort  
Le ciel et la terre nous entendrons  
Les étoiles brillantes seront nos témoins  
un serment de sang et un serment de larmes  
Nous jurons fidélité sans limite au Bund  
Lui seul peut délivrer les esclaves maintenant  
Le drapeau rouge est haut et large  
Il flotte de colère, il est rouge de sang

Un serment, un serment à la vie à la mort.